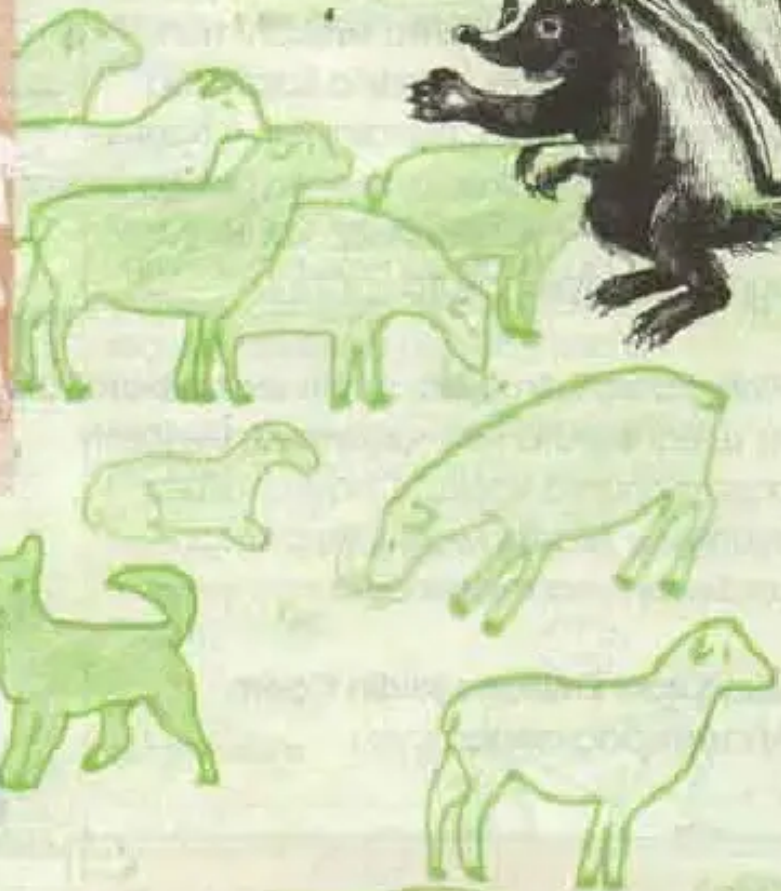




Wawas Añaskituta Jap'Isanku, Tukma Alta, Provincia Mizque, Octubre 1997.



Botijamanta wawakuna, Subcentral Raqaypampa



Wawakunaq
ñawinan

Añaskitun

Raqaypampa: uywa michinamanta

Nuqa kicharini qanchis sut'iyaymanta, qhatini. Faldapl michini, chanta yakuman qhatiykuni, yakumanta llusichimuni, michimullaykutaq. Tardiña kaptintaq wasiman qhatiyku, curralayku. Chanta michillanitaq wakasta, tiyanku phisqa wakas, burrustawan michillanitaq, kanku suqta burrus. Chaykunallata michini.

Wakaypaq sutin uyita, uqnin wakaypata sutin lla'u, uqninpata sutin arijanniy. Uwijasniy phisqa chunta kanku. Chaykunallata michiyku. Marthawan, Olimpiawan, Lurdiswan ima michimuyku.

Nuqa kani **Emiliana Jaldín Caero**, Añaskitupaq qillqamuyku.



**¡Qankunañataq
Raqaypanpamanta
qillqamuychik!**



Raqaypampa, 5 de septiembre 1997

Señores
Alumnos de Ayopaya
Sanipaya
Presente

Ñawpaqtaqa uk Jatun napaykuy kachun qankuna Sanipaya escuelapi kaqkunapaq. Nuqayku uk Jatun abrazota. Niyta munayku nuqayku munayku qankuna sumaq kawsakunaykichikta. Nuqayku kayku escuela Raqaypampapi, wallqllata yachayku, sexto cursupi kayku, mana chhika ch'ampay kanchu pero faltan profesores. Nuqa kani **Federico Camacho Sarabia**.

Chayllawan karunchakapuni Jatun napaykuy kachun qankunapaq, especialmente pikunachus chay escuelapi kaqkunapaq.

Raqaypanpa **Federico Camacho Sarabia**.

Qillqamuwanku
Qillqamuwanku
Qillqamuwanku
Qillqamuwanku
Qillqamuwanku
Qillqamuwanku
Qillqamuwanku



Raqaypampa 5 de septiembre de 1997

Señores
Alumnos Ayopaya
Presente.-



Uk jatun napaykuy kachun provincia Ayopayapi yachakuqkunapaq, Nuqayku sexto cursumanta kayku, May wallqta yachakusayku, Profesorniyku yachachiwayku wallqllata, kay yachay wasiman kutimunallantataq munayku. Raqaypampa yachay wasiman kutimuy nispa nini 1998 watapaq. Yachachikniy kutimunanta munayman.

Qankuna waq dia jamunaykichikta munani riqsinaykichikta, waq p'unchaykama.

Agustin Flores
Añaskitupaq qillqamuni.



Sanipaya 21 de octubre, año 1997

Señores
alumnos de Raqaypampa

Estimados alumnos
Noqa apachimuyki uk cartata Raqaypampam
Cunam gankomamom Tutuy imamentia opa
chumogayki grabi kay Sanipayopiqa escuela y
pimel y derogmos chailleta Willamuy kichimam
Noqaykunonta Willamogayki gankomamom
Noqaykapa kosallata trabayki kay Sanipayopi
profesora Ileana B. profesora. Noqaykapa familia
Celestina Navia Noqa Raqaypampam gankomamom
Kasallatacha kamkichi, noqaykapa kushallata kayki
noqaykapa taqan kusha chumka ymijos y
caballoyta Ileana chumka pastojmijos chailleta
nimuy kichimam gankomamom Willamokichimam
Man Raqaypampam
Famias
Familia celestina navia

Chantapis qillqamunku:
Celestina Huarachi, Valentina Inca
Chambi, Mario Alavi Guizada, Severo
Willca, Marla Elena Laura Andia,
Fortunato Vargas Alavi, Alejandro Andia,
chanta Ramiro Fuentes Alavi.



Sanipaya, 21 de octubre de 1997
Señores
Alumnos de Raqaypampa
Presente.-
Estimados Alumnos:
Yo quiero contarles que a mi me gusta leer la revista Añaskitu y mi nombre es Jorge Andia, soy presidente del curso 5to. y quiero contarles de nuestra escuela. Es regular y se llama Elizardo Perez de nuestra escuela Sanipaya y las aulas son pequeñas. Yo estoy en 5to curso, falta pupitres y falta ventanas y estamos sabiendo bien. Mi profesor se llama Felix Polcarpio y nos enseña bien, es futbolista Y quiero venir a conocer su pueblo Raqaypampa.
Atentamente,
Jorge Andia



Cuento
Cuento de el burro astorero
El burro estaba comiendo y el astorero
le dijo al burro echate a comer
y llamar al condor y el condor
a volado por el aire y el astorero
ha comido por el burro
Estamos alabando al burro le dijo
y el burro estaba comido.
El condor alabó al burro
estaba comiendo y el astorero
a volado por el
astorero ganó en pelear y
terminó en 2 días el astorero en comen
en ellas termino
de el astorero comido y el condor
voló por el aire para
comer fruta a volado por el aire
Finito se acabó el cuento

Mikhuykuna

Riwu (trigo) Phiri

Yanapaqkuna
Raqaypampamanta,
Añaskitupaq
mikhuykunamanta
ruwayku.



Ñawpaqtaqa trigufa jank'ayku, chaymanta kutayku, pituman tukuechiyku. Chanta ninata jap'ichiyku. Yakuta mankapl t'impuchiyku. Pituta mankaman churayku. Chaymanta aceiteta jich'ayku, churaytawantaq cucharawan chaqruyku, kuyuchisaqtiyku phiriman tukun. **Valentin Zeballos.**

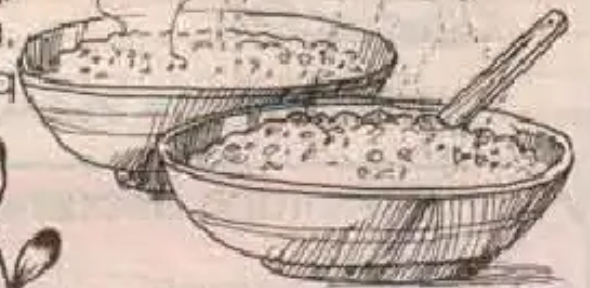
Qankunapaq tapuykuna: ¿Phiri imaraykutaq allin mikhuy?,
¿Yachanki ruwayta chayqa willarimuwayku?
¿Imaynata astawan misk'ita ruwana?



Quinuwa Q'ispiña

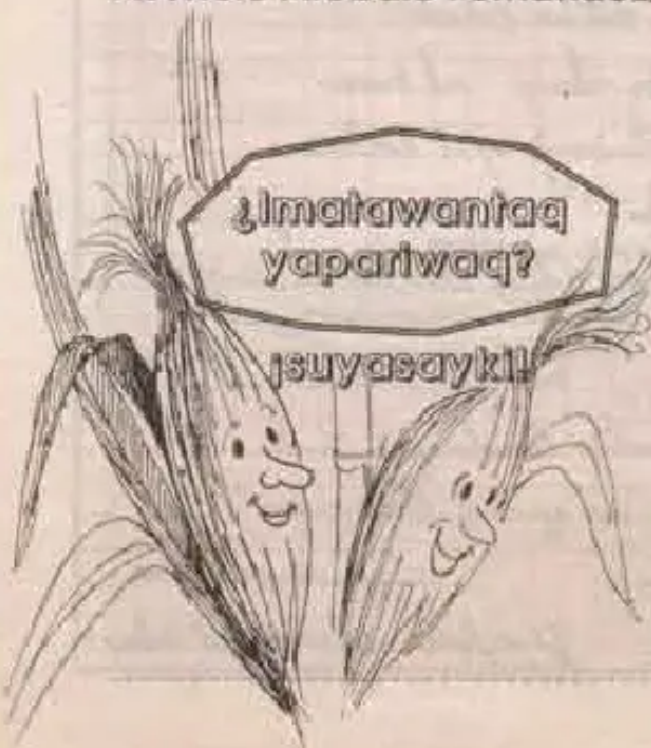
Ñawpaqtaqa quinuwata jank'ani, chaymantaqa kutakipani, chaymanta mayllani. Wakichina kachiyuq, mantecayuqta ima, chaymanta mankaman churana. Mankapi yaku t'impusqa kanan tiyan. Sumaq kuyuchiytawan phirikun, Chayachiytawan mikhuni.

Asencio Arebalo Fernandez, sindicato Tipapampa.



¿Imatawantaq
yapariwaaq?

¡su yasayki!



Saramanta

Sarata mikhuyku mut'ipi, lawapi, jank'api.
Chantapis aqhata ruwaspa ukyayku.
Genaro Garcia, Tetilla Sindicato.

Santa Bárbara p'unchay samarikuna

Santa Barbara Raymi
 tawa p'unchay dicembre killapi,
 chay p'unchayqa yuntanchikta samarichina
 sapa p'unchay llank'asqanmanta,
 chay p'unchayllataq yuntaspata p'unchaynin.

Llank'anchis chayqa tatala phiñakamun
 chaymanta luku paras jamun,
 wakin chhaqra puquchi qkunapis samarinkupuni
 tukuy p'unchay llank'asqankumanta,
 walla chhaqra puqunanpaq
 walla rinanpaq kaysayninpi.

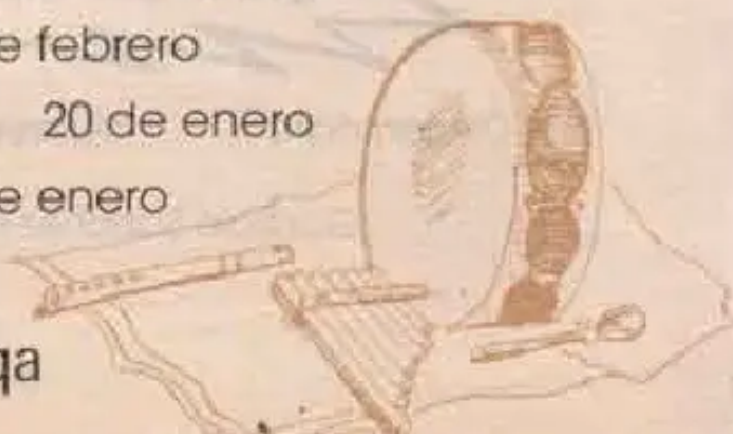
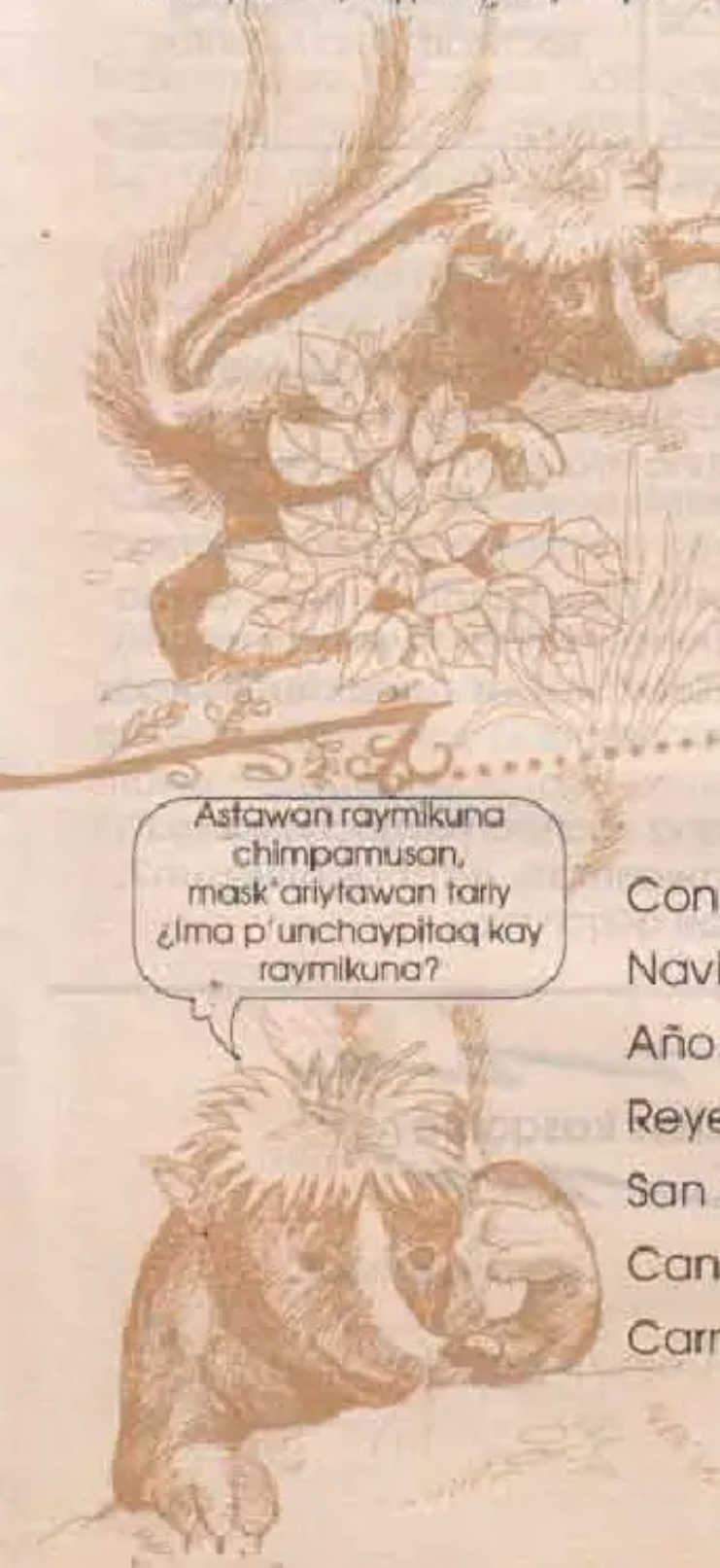


¿Imatawan ruwankuri?

A large green oval containing several horizontal dashed lines for writing.

Astawan raymikuna
 chimpamusan,
 mask'ariytawan tariy
 ¿Ima p'unchaypitaq kay
 raymikuna?

- | | |
|---------------|--------------------------------|
| Concebida | 6 de enero, Tarpuyta tukunchik |
| Navidad | 22 al 27 de Febrero |
| Año Nuevo | 25 de diciembre |
| Reyes | 8 de diciembre |
| San Sebastián | 2 de febrero |
| Candelaria | 20 de enero |
| Carnaval | 1 de enero |



Ayllunchikmanta

Botija chiqamanta
willarisqaykichik.

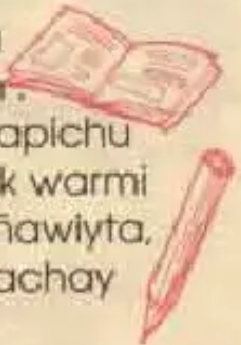


Kay sindicato Botija provincia Mizque alturasninpi tarikun, Raqaypampamanta tawa horata chakipi purina tiyan. Ancha lluaq'i llaqtita. Tukuy yanpi montes rikukun, chantapis ch'aki jalp'as.



Montepi sarata puquchiyku. Chay yanllatataq San Vicenteman rinchik, astawan ukhupitaq kachkan Mina Asientos.

Botijapi escuelayku tiyan, profesor mana kanchu. Plis wawas kasqaykurayku profesorpaq itemninta apakapunku. Uk profesor jamunanpaq chay Reforma Educativa nisqanman jina, iskay chunka phisqayuq wawakuna kanayku tiyan. Wawakunaga profesor jamunanta suyallaykupuni, mana jamuptin mana ajinapichu qhipakuchkayku. Kunan wata chunka wawakuna kayku, jisaq'un kharikuna, uk warmi wawa. Nuqaykuqpi tiyan "Yanapaq", paypata sutin Agustín Pardo, paywan ñawiyta, qillaqayta ima yachakuchkayku. Botijapi aswan wawakuna tiyanpis, mana yachay wasiman jamunkuchu, karupi tiyasqanku rayku.



Botijapi mana autosta rikuykunchu, nitaq askha runakunata. Tutasninpi Mina Asientosmanta camiones uyarikun, tukuy wawas t'ukurinku imataq chaypi jinata chaqwan? nispa.

¿Kunanqa wawas mana yachachikwanchu kanqa?,
¿Plitaq Botijapi wawasman yachachiwasun?,
¿T'ukurisqaykita qampis qillqarimuy.

jt'ukurispa muyupl wisk'ay!

¿Yachankichu Mina Asientos piqtachus kasqanta?

Dirigenteqta

Banzerpata

Tataykiqta

Qhapaqkunaqta

Gonzalo Sanchez de Lozada

Comunidadpata

¡Parques nispañataq jallp'anchikta qhichuchkawanchik!

Imaynalla kachkanki Añaskitu, nuqa Qarawasi subcentralmanta kani, Qarawasi provincia Carrasco ukhupi kachkan, chay chiqapi as llakiypi kawsayku.

Qaninpa p'apasuy willariwan: "Gobiernoqa tukuy laya Leykunata jallp'ata qhichunawanchik rayku urqhumun."

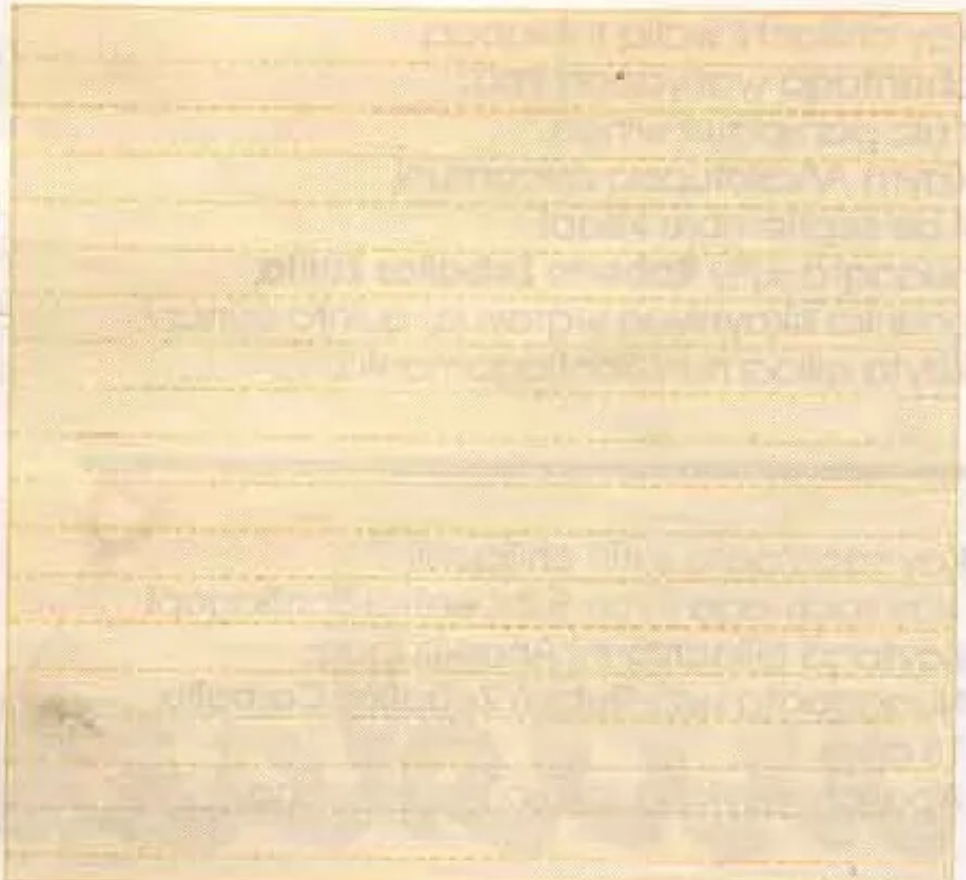


Nawpataqa "Parques Nacionales" nispañataq leyta churamun. Reclén 1992pi yachayku kay jallp'anchik, montesninchik "Parque Nacional" kasqanta Decreto Supremo octubre 1991 piña llusqimusqa

1992 abrilpi ley de Medio Ambiente llusqimullantaq, ley Forestal llusqimullantaq, kayqa "Parques Nacionalesman kutisqallataq, Ley INRA kikkillantaq, mayjina marchas ruwanchis nitaq uyariwanchikchu. Kunan Ley de Biodiversidad rikhurimuyta munachkallantaq"

"Campesinospaq Parqeqa respetana, jatuchis empresarios jamuqkunari Parque ukhumantaqa imatapis apallanku, paykunapaqqa mana parqechu"

"Parque ukhupi petróleo, oro ima kapfinqa empresarios yaykuytawan apakapuyta atinku, paykunapaqqa mana Parqechu, nuqallaykupaq Parqeqa".



Gobiernoqa leyninman jina kaykuna parques kanku:

Tataykita tapuriy ¿Imataga chay parques?

¡T'ukunisqaykitataq qillqarimuy!

¡chayta apachimuway!

Imasmarikuna Imasmarikuna Imasmarikuna Imasmarikuna Imasmarikuna

¿Imas Imas kanman?



¡Mayqintaq Kutichiyini!

- ◇ Sara truja ◇ Chilljchi
- ◇ Eucalpto ◇ Lacayuti
- ◇ Manka phurmusqa
- ◇ Phlichitanqa ◇ Telar

- ◇ Phisqantin vocaleswan ima palabrachus ruwakunman?
- ◇ Traq, traq chakisitu, avellano punchitu kanman.
- ◇ Uk rakhu imilla achka chumpiwan mat'isqa kanman.
- ◇ Uk sipas q'umir pullirayuaq, puka ribusuyuaq, uk lumitapi u tirayachkanman.
- ◇ Q'umir wasi ukhupi yana runitas tusurichkankuman.
- ◇ Marikita phiñakunman, pirikitu q'intiykunman.
- ◇ Tawa chakisniyuq, asqha ch'unchulayuaq kanman.

Kayta qillqanku CEFOA manta kaqkuna:

Tubercio Caero, Eleuterio Flores, Raymundo Salazar, Severino Cabrera.



Jamuaq watata 1998, julio killapi,
Añaskitu ñawiqkuna tantakusun.
¡Wakichikuy!

Kay chiliqchi walla tablapaq,
chantaa watiyapaq ima,
t'ula pampaspi wiñan.
Kayta Añaskitupaq qillqamuni,
4 de septiembre killapi,
nuqaqta sutiy **Roberta Zeballos Zurita**,
chunka Iskayniyuq watayuaq, quinto cursupi,
kayta qillqamuni Santiagomanta.

¿Imataq chiliqchi?

chaymanta Subcentral Santiago
wawakuna qillqamunku

Kay sach'aaqta sutin chiliqchi,
kay sach'aaq tiyan Subcentral Santiagopi.
Kayta qillqarimuni Añaskitupaq,
Nuqaqpata sutiy **Ruben Zeballos Carballo**,
13 años.
Aparichimuyku quinto curso kaqkuna.



Carnaval pasayta tinkusun

